



Terms & Conditions	الشروط والأحكام
These terms and conditions ("Promotion Terms and Conditions") govern the Emirates NBD Bank P.J.S.C. ("Bank" and "Emirates NBD") Credit Card spends promotion.	تسري هذه الشروط والأحكام ("شروط وأحكام العرض الترويجي") على العرض الترويجي لعمليات الإنفاق ببطاقة الائتمان من بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("البنك" و "بنك الإمارات دبي الوطني").
The Promotion (as defined below) is subject to the Emirates NBD Credit Card Terms and Conditions (available at https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/Credit_Cards_Terms_Conditions_21062011.pdf) ("ENBD CC Conditions") and the Emirates NBD General Terms and Conditions for Accounts and Banking Services ("ENBD General Terms and Conditions") and these Promotion Terms and Conditions.	يخضع العرض الترويجي (على النحو المحدد أدناه) للأحكام والشروط العامة المتعلقة بالمنتجات المصرفية للأفراد / المنتجات المصرفية للشركات (كما هو مطبق) والمتاحة على: https://www.emiratesnbd.com/en/terms-and-conditions ("الأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني") وأحكام وشروط العرض الترويجي هذه.
If there is any conflict between these Promotion Terms and Conditions and the ENBD General Terms and Conditions, these Promotion Terms and Conditions shall prevail.	في حال وجود أي تعارض بين أحكام وشروط العرض الترويجي هذه والأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني، تكون أحكام وشروط العرض الترويجي هذه هي السائدة.
Promotion Spend GBP 1,000 with your ENBD credit and/or debit Visa card at Harrods Knightsbridge store in London and get a Harrods Experience Vouchers during the Promotion Period subject to the Promotion Terms and Conditions ("Promotion").	العرض الترويجي أنفق 1,000 جنيه إسترليني باستخدام البطاقة الائتمانية و/ أو بطاقة الخصم فيزا الخاصة بك من بنك الإمارات دبي الوطني لدى متجر "هارودز نايتسبريدج" في لندن واحصل على قسائم تجارب هارودز خلال فترة العرض الترويجي الخاضعة للشروط والأحكام ("العرض الترويجي")
Promotion Period: 1 July to 30 September, 2024	فترة العرض الترويجي: من 1 يوليو إلى 30 سبتمبر 2024



Eligible Card A visa Platinum, Signature and Infinite (Credit and Debit excluding supplementary cards & Corporate Credit Cards) issued by Emirates NBD (each an "Eligible Card").	البطاقة المؤهلة بطاقة فيزا بلاتينيوم وسيغنشر وإنفينيت (الائتمانية أو الخصم باستثناء البطاقات الإضافية وبطاقات الائتمانية للشركات) التي يتم إصدارها من قبل بنك الإمارات دبي الوطني (كل منها "بطاقة مؤهلة")
Qualifying Customer:	العملاء المؤهلون للعرض
<ul style="list-style-type: none">Each Eligible Cardholder who achieves the Eligible Spend(s) is qualified to participate in the Promotion.	<ul style="list-style-type: none">سيأهل كل حامل بطاقة مؤهل يحقق شرط قيمة عملية الإنفاق (عمليات النفقات) المؤهل للمشاركة في العرض الترويجي.
<ul style="list-style-type: none">The eligible Cardholders will receive specific communication from the Bank through SMS, online popup, mobile popup with respect to the specific promotion period. Enrollment rights are reserved and solely determined by the bank.	<ul style="list-style-type: none">سيتم تلقي حاملو البطاقات المؤهلون اتصالاً مُحدداً من البنك عبر الرسائل النصية القصيرة SMS والنوافذ المنبثقة عبر الإنترنت والنوافذ المنبثقة عبر الهاتف المتحرك فيما يتعلق بفترة العرض المحددة. حقوق الاشتراك محفوظة ومحددة بناءً على التقدير المطلق للبنك.
Qualifying Criteria	معايير التأهل وتفاصيل المكافأة:
<ul style="list-style-type: none">Spend GBP 1,000 or more in a single transaction OR across multiple transactions (up to a maximum of 3 transactions) at Harrods Knightsbridge store in London and get one of the below Harrods Experience Vouchers:<ul style="list-style-type: none">Three course set menu with mocktail for 2 at Studio Frantzen.Breakfast with mocktail for 2 at Tiffany Blue Box Café.This Promotion is valid for in-store transactions at Harrods Knightsbridge store in London.	<ul style="list-style-type: none">أنفق 1,000 جنيه إسترليني أو أكثر في معاملة واحدة أو على عدة معاملات (لغاية 3 معاملات كحد أقصى) في متجر "هارودز نايتسبريدج" في لندن واحصل على إحدى قسائم تجارب هارودز التالية:<ul style="list-style-type: none">قائمة طعام مكونة من ثلاث أطباق مع كوكتيل لشخصين في "ستوديو فرانتزن"فطور مع كوكتيل لشخصين في "تيفاني بلو بوكس كافيه"يسري هذا العرض الترويجي عند إجراء المعاملات في المتجر لدى "هارودز نايتسبريدج" في لندن
Voucher Redemption	استبدال القسائم



<ul style="list-style-type: none">• One voucher per primary card will be issued during the Campaign Period.• In order to receive the Voucher, Qualifying Cardholders must present the receipt(s) from their qualifying transaction(s), present their Visa Platinum, Signature or Infinite card and provide their email address at the Customer Service department on the Third Floor of the Harrods Knightsbridge store.• Voucher can only be redeemed by the primary card holder.• Qualifying Customers must book in advance to redeem the Vouchers. Bookings are subject to availability and must be made (i) by visiting or calling Harrods' Customer Service on (+44) 020 7730 1234 or (ii) via the contact details noted on the Voucher.• Harrods Experience Vouchers are subject to availability and are available on a first-come, first-served basis.• The offer is non-transferable to any other person and Vouchers cannot be redeemed, refunded, re-sold or exchanged for cash or any other product.• At the point of redemption, Harrods voucher must be presented to the restaurant to avail the offer.• The Vouchers will expire on the expiry date noted on the Voucher and will be forfeited if not used.• General booking terms and cancellation policies apply to the	<ul style="list-style-type: none">• سيتم إصدار قسيمة واحدة لكل بطاقة رئيسية خلال فترة الحملة الترويجية.• لاستلام القسيمة، يتعين على حاملي البطاقات المؤهلين إبراز إيصال (إيصالات) معاملتهم (معاملاتهم) المؤهلة وبطاقة فيزا بلاتينيوم أو سيغنيتشر أو إنفينيت الخاصة بهم مع تزويد قسم خدمة العملاء المتواجد في الطابق الثالث في متجر "هارودز نايتسبريدج" بعنوان بريدهم الإلكتروني.• يمكن استبدال القسيمة من قبل حامل البطاقة الرئيسية فقط.• يتعين على العملاء المؤهلين الحجز مسبقاً لاستبدال القسائم.• تخضع الحجوزات لتوفرها ويجب إجراؤها (أ) من خلال زيارة قسم خدمة عملاء هارودز أو الاتصال به على الرقم 020 7730 1234 (+44) أو (ب) على تفاصيل الاتصال المبينة على القسيمة.• تخضع قسائم تجارب هارودز لتوفرها وهي متاحة حسب الأسبقية.• هذا العرض غير قابل للتحويل إلى أي شخص آخر ولا يمكن استبدال أو استرداد قيمة القسائم أو إعادة بيعها أو استبدالها نقدًا أو بأي منتج آخر.• يجب إبراز قسيمة هارودز إلى المطعم عند نقطة الاستبدال للاستفادة من العرض.• ستنتهي صلاحية القسائم في تاريخ الانتهاء المبين على القسيمة وستتم مصادرتها إذا لم يتم استخدامها.• تطبق شروط الحجز العامة وسياسات الإلغاء على القسائم. يرجى الاطلاع على الشروط والأحكام
---	--



Vouchers. Please see terms and conditions for the corresponding restaurant at www.harrods-experiences.com/gift-terms-and-conditions, the FAQs on harrods.com or ask at the time of booking for more details.

- This offer may only be redeemed once during the offer period and Vouchers are limited to one per Qualifying Customer.
- Vouchers may only be redeemed by the Qualifying Customer. Qualifying Customers will be required to present the original Voucher at the time of redeeming the offer. Copies, pictures and/or duplications of the Voucher will not be accepted.
- Whilst the Promoter will endeavour to accommodate the allergy and dietary requirements provided by customers at the time of booking or dining, the Promoter will not be responsible for any adverse effects occurring as a result of customers using the offer including, without limitation, any allergic reactions, or for any other loss, damage or injury suffered, sustained or incurred by customers. For the avoidance of doubt, nothing in these terms seeks to exclude liability for death or personal injury resulting from negligence.
- The Promoter of this offer is Harrods Limited (Company Number 00030209) with its registered office at 87-135 Brompton Road, London SW1X 7XL (the "Promoter").

الخاصة بالمطعم المعني على www.harrods-experiences.com/gift-terms-and-conditions, the FAQs on harrods.com أو طلب المزيد من التفاصيل في وقت الحجز.

- يمكن استبدال هذا العرض لمرة واحدة فقط خلال فترة العرض ويقتصر على تقديم قسيمة واحدة فقط لكل عميل مؤهل.
- يمكن استبدال القسائم من قبل العميل المؤهل فقط. ويجب على العملاء المؤهلين إبراز القسيمة الأصلية وقت استبدال العرض. ولن يتم قبول النسخ والصور و/ أو النسخ المتكررة للقسيمة.
- بالرغم من سعي الجهة المروجة لتلبية متطلبات الحساسية من الأطعمة والنظام الغذائي المقدمة من قبل العملاء في وقت الحجز أو تناول الطعام، إلا أن الجهة المروجة لن تكون مسؤولة عن أي آثار سلبية تحدث نتيجة استخدام العملاء للعرض، بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر، أي رودو أفعال تحسسية أو أي خسارة أو ضرر أو إصابة أخرى قد يعاني منها العملاء أو يتعرضون لها أو تحدث لهم. ولتجنب حصول أي التباس، لا يوجد في هذه الشروط ما يهدف إلى استبعاد المسؤولية عن الوفاة أو الإصابة الشخصية الناتجة عن الإهمال.
- الجهة المروجة لهذا العرض هي هارودز ليمتد (رقم الشركة 00030209) مع مكتبها المسجل الكائن في شارع برومبتون 87-135، لندن SW1X 7XL ("الجهة المروجة")



<ul style="list-style-type: none">• Harrods reserves the right to amend these terms and conditions, to substitute the vouchers for a voucher of equal or greater value or to cancel this offer at any time at its sole and absolute discretion.	<ul style="list-style-type: none">• تحتفظ هارودز بحقها في تعديل هذه الشروط والأحكام لاستبدال القسام بقسيمة ذات قيمة مساوية أو أكبر أو إلغاء هذا العرض في أي وقت وفقاً لتقديرها الوحيد والمطلق.
<ul style="list-style-type: none">• The following are expressly excluded from qualification as Eligible Spends in respect of an Eligible Card and the corresponding Eligible Cardholder and, accordingly, do not apply to this Promotion: (i) Dial-A-Cheque, (ii) Loan on Card or any cash advances in any currency; (iii) domestic and international cash withdrawals; (iv) refunds by retailers or otherwise; and (v) any fees or charges payable to the Bank; and (vi) any cancellation, reversal, refunds or disputed purchases during the campaign period of an Eligible Spend.	<ul style="list-style-type: none">• يتم استثناء ما يلي صراحة من التأهل كعمليات إنفاق مؤهلة فيما يتعلق بالبطاقة المؤهلة وحامل البطاقة المؤهل ذو الصلة؛ وعليه، لن يسري على هذا العرض الترويجي: (i) طلب الشيك، (ii) القرض على البطاقة أو أي سلف نقدية بأي عملة، (iii) السحوبات النقدية المحلية والدولية، (iv) المبالغ المستردة من قبل تجار التجزئة أو غير ذلك، (v) أي رسوم أو مصاريف مستحقة الدفع إلى البنك، (vi) أي عمليات إنفاق ملغاة أو معادة أو مبالغ مستردة أو عمليات شراء متنازع عليها خلال مدة الحملة على عملية الإنفاق المؤهلة.
<ul style="list-style-type: none">• If the Bank has sufficient grounds to believe that an Eligible Cardholder has violated any laws or regulations applicable in the UAE, the Bank shall be entitled to rescind and cancel any rewards otherwise earned by the Eligible Cardholder in accordance with these Promotion Terms and Conditions.	<ul style="list-style-type: none">• إذا توفرت لدى البنك الأسباب الكافية للاعتقاد بأن حامل البطاقة المؤهل قد خالف أي من الأحكام أو اللوائح المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة، فسيحق للبنك إبطال وإلغاء أي استرداد نقدي حصل عليه حامل البطاقة المؤهل بخلاف ذلك وفقاً لشروط وأحكام هذا العرض الترويجي.
<ul style="list-style-type: none">• This Promotion is not valid in conjunction with any other promotion, campaign or offer of Emirates NBD.	<ul style="list-style-type: none">• لا يسري هذا العرض الترويجي بالتزامن مع أي عرض أو حملة ترويجية أخرى لبنك الإمارات دبي الوطني.
<ul style="list-style-type: none">• All Eligible Cards and corresponding Eligible Spends must be valid, active, not in default	<ul style="list-style-type: none">• يتعين أن تكون جميع البطاقات المؤهلة وعمليات الإنفاق المؤهلة ذات الصلة سارية وفعالة وغير متأخرة عن الدفع ومتوافقة تماماً مع الشروط والأحكام السارية عليها.



and in full compliance of the terms and conditions applicable to them.	
General Terms:	الشروط العامة
The above promotion/ campaign shall be subject to the following terms and conditions ("Terms and Conditions"):	يخضع العرض الترويجي/ الحملة الترويجية أعلاه للأحكام والشروط التالية ("الأحكام والشروط"):
<ul style="list-style-type: none">The Bank reserves the right, at its absolute discretion, to amend, withdraw and/or supplement these Promotion Terms and Conditions, by notice to you in accordance with applicable laws/regulations.	<ul style="list-style-type: none">يحتفظ البنك بالحق، وفقاً لتقديره المطلق، في تعديل و/أو إلغاء هذه الأحكام والشروط و/أو إجراء إضافة عليها وفقاً لتقديره ، وذلك بموجب إشعارك وفقاً للقوانين/الأنظمة المطبقة.
<ul style="list-style-type: none">The Bank shall not be liable for and shall not entertain claims related to any benefit/ reward or in respect of any service or product provided under the benefit/ reward by a third party supplier and shall not be responsible to the Eligible Cardholder/winner for any losses, liabilities, damages, costs and expenses (including legal fees, costs and expenses) suffered or incurred by any of Eligible Cardholder/winner under or pursuant to any benefit/ reward or in respect of any service or product provided/ proposed to be provided by a third party supplier under these Terms and Conditions.	<ul style="list-style-type: none">لن يكون البنك مسؤولاً ولن يقبل المطالبات المتعلقة بأي منفعة/مكافأة أو فيما يتعلق بأي خدمة أو منتج يتم تقديمه في إطار المنفعة / المكافأة المقدمة من مورد خارجي ولن يكون مسؤولاً أمام حامل البطاقة المؤهل/الفائز عن أي خسائر أو التزامات أو الأضرار والتكاليف والنفقات (بما في ذلك الرسوم القانونية والتكاليف والنفقات) التي يتكبدها أو يتعرض لها أي حامل بطاقة مؤهل / أو فائز بموجب أو في إطار أي منفعة / مكافأة أو فيما يتعلق بأي خدمة أو منتج مقدم / مقترح تقديمه من قبل أي مورد خارجي، بموجب هذه الأحكام والشروط.
<ul style="list-style-type: none">The Bank shall not be responsible for, and makes no representation as to, the quality, suitability or merchantability of any prize/product/service. Any such issues/complaints must be settled directly with the producer and/or supplier of such prize/product/service, as the case may be. The Bank takes no	<ul style="list-style-type: none">لن يكون البنك مسؤولاً عن ولا يقدم أي تعهد فيما يتعلق بجودة وملاءمة أي جائزة/منتج/خدمة وقابلية تسويقها. يجب تسوية أي من هذه المسائل/الشكاوى مباشرة مع المنتج و/أو المورد لهذه الجائزة/المنتج/الخدمة كما قد تكون عليه الحال. لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن تسوية أي من هذه النزاعات.



<p>responsibility for resolving any such disputes.</p>	
<ul style="list-style-type: none">The Bank shall not be liable for any losses resulting from the fluctuation of foreign currency exchange whilst converting the Eligible Spends to AED.	<ul style="list-style-type: none">لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي خسائر ناشئة عن تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية أثناء تحويل عمالات النفقات المؤهلة إلى الدرهم الإماراتي.
<ul style="list-style-type: none">All decisions relating to the Promotion shall be at the sole and absolute discretion of the Bank, which decision shall be final and conclusive.	<ul style="list-style-type: none">تكون جميع القرارات المتعلقة بالعرض الترويجي وفقاً لتقدير البنك المنفرد والمطلق، وتكون جميع قرارات البنك نهائية وحاسمة.
<ul style="list-style-type: none">The Bank shall be entitled to rescind and cancel any Cashback otherwise earned by the Eligible Cardholder in accordance with these Promotion Terms and Conditions, if the Bank has sufficient grounds to believe that an Eligible Cardholder has violated any applicable laws or regulations, has committed any fraud in relation to any account with the Bank, including the Credit Card, has defaulted in any payment to the Bank under the Eligible Card or has violated any terms of the ENBD General Terms and Conditions.	<ul style="list-style-type: none">يحق للبنك إبطال وإلغاء أي استرداد نقدي حصل عليه حامل البطاقة المؤهل وفقاً لأحكام وشروط العرض الترويجي هذه، في حال توفر لدى البنك أسباب كافية للاعتقاد بأن حامل البطاقة المؤهل قد انتهك أي قوانين أو أنظمة معمول بها، أو ارتكب أي احتيال فيما يتعلق بأي حساب لدى البنك، بما في ذلك بطاقة الائتمان، أو تخلف عن سداد أي دفعة للبنك بموجب البطاقة المؤهلة أو انتهك أي أحكام من الأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني.
<ul style="list-style-type: none">The Bank shall not be liable for any personal injury; any loss or damage (including loss of opportunity), whether direct, indirect, special or consequential, arising in any way out of: (a) any technical difficulties or equipment malfunction (whether or not under the Bank's control); (b) any theft, unauthorized access or third party interference; (c) any entry or prize claim that is late, lost, altered,	<ul style="list-style-type: none">لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي إصابة شخصية أو أي خسارة أو ضرر (بما في ذلك فقدان الفرصة)؛ سواء كانت بشكل مباشر أو غير مباشر أو بشكل خاص أو متتابع، وينشأ بأي شكل مهما يكن عن: (أ) أي صعوبات تقنية أو عطل في المعدات (سواء كانت أم لم تكن ضمن سيطرة البنك)؛ (ب) أي عملية سرقة أو وصول غير مصرح به أو تدخل من طرف ثالث؛ (ج) أي فرصة دخول أو مطالبة بالجائزة تم التأخر في المطالبة بها، فقدانها، تغييرها أو تلفها أو تم توجيهها بشكل خاطئ (سواء بعد استلامها من قبل البنك أم لا) وكان ذلك الأمر يعود لأي سبب



<p>damaged or misdirected (whether or not after their receipt by the Bank) due to any reason beyond the control of the Bank; (d) any tax liability incurred by a winner under this Promotion; or (e) use of a prize.</p>	<p>خارج عن سيطرة البنك؛ (د) أي التزام ضريبي يتحمله الفائز بموجب هذا العرض الترويجي؛ أو (هـ) ناتج عن استخدام الجائزة؛</p>
<ul style="list-style-type: none">• These Promotion Terms and Conditions and any dispute arising from them, including in relation to interpretation or execution, shall be governed by the laws of the United Arab Emirates (UAE) and subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the Applicable Emirate (as defined in the ENBD General Terms and Conditions). Provided that, the Bank may bring proceedings in any other jurisdiction (inside or outside the UAE) if it deems appropriate in accordance with the ENBD General Terms and Conditions.	<ul style="list-style-type: none">• تخضع أحكام وشروط العرض الترويجي وأي نزاع ينشأ عنها، بما في ذلك فيما يتعلق بالتفسير أو التنفيذ، لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة (الإمارات العربية المتحدة) وتخضع للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم الإمارة المعنية (على النحو المنصوص عليه في الأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني). مع مراعاة أنه يحق للبنك رفع دعوى أمام أي سلطة قضائية أخرى (داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة)، في حال كان ذلك مناسباً حسب اعتقاد البنك وفقاً للأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني.
<ul style="list-style-type: none">• No Eligible Cardholder shall be eligible for more than one prize during the Promotion Period.	<ul style="list-style-type: none">• لن يكون أي حامل بطاقة مؤهل مؤهلاً للحصول على أكثر من <<عدد الجوائز أو مبلغ المكافأة>> خلال فترة العرض الترويجي.
<ul style="list-style-type: none">• This Promotion is not valid in conjunction with any other promotion, campaign or offer of Emirates NBD.	<ul style="list-style-type: none">• هذا العرض الترويجي غير صالح بالتزامن مع أي عرض ترويجي آخر أو حملة ترويجية أو عرض خاص لبنك الإمارات دبي الوطني.
Definitions	التعريفات
<ul style="list-style-type: none">• GBP means the Great Britain Pounds.	<ul style="list-style-type: none">• الجنيه الإسترليني ويُقصد به جنيه بريطانيا العظمى
<ul style="list-style-type: none">• Harrods Experience Vouchers means a voucher issued by Harrods Limited (Company Number 00030209) with its registered office at 87–135 Brompton Road, London SW1X 7XL at its absolute discretion.	<ul style="list-style-type: none">• قسائم تجارب هارودز ويُقصد بها القسيمة الصادرة عن هارودز ليميتد (رقم الشركة 00030209) مع مكتبها المسجل الكائن في شارع برومبتون 87–135، لندن SW1X 7XL وفقاً لتقديرها المطلب



<ul style="list-style-type: none">• Eligible Card means a Visa Platinum, Signature and Infinite (Credit and Debit excluding supplementary cards & Corporate Credit Cards) issued by Emirates NBD	<ul style="list-style-type: none">• البطاقة المؤهلة ويُقصد بها بطاقة فيزا بلااتينوم وسيغنتشر وإفينايت (الائتمانية والخصم باستثناء البطاقات الإضافية والبطاقات الائتمانية للشركات) الصادرة عن بنك الإمارات دبي الوطني
<ul style="list-style-type: none">• Each foreign transaction (Non-AED) will be converted to AED at the prevailing exchange rates.	<ul style="list-style-type: none">• سوف يتم تحويل كل معاملة بعملة أجنبية (غير الدرهم) سوف يتم تحويلها إلى الدرهم وفق أسعار الصرف السائدة